

# PowerCard

## User Manual

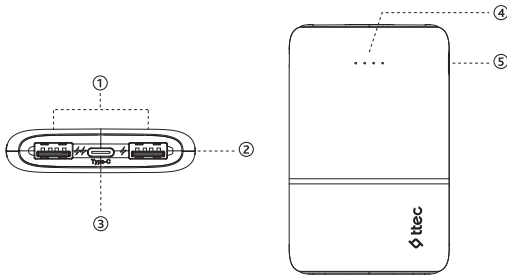
Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel D'instruction / Manual del Usuario / инструкция по эксплуатации / دليل التعلل بيمات / εγχειρίδιο χρήστη

with ♥ from ttec

www.hellottec.com

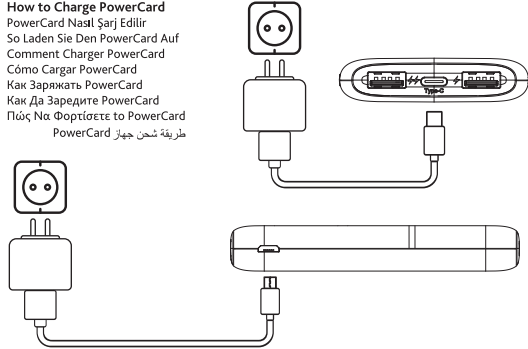
### Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشف



### How to Charge PowerCard

PowerCard Nasıl Şarj Edilir  
So Laden Sie Den PowerCard Auf  
Comment Charger PowerCard  
Cómo Cargar PowerCard  
Как Зарядить PowerCard  
Как Да Заредите PowerCard  
Πώς Να Φορτίσετε το PowerCard  
طريقة شحن جهاز PowerCard



### ① USB-A Outputs

USB-A çıkışlar / USB-A - Ausgänge / Sorties USB-A / Salidas USB-A / Выходы USB-A / Изходи USB-A / Έξοδοι USB-A / USB-A مخرج

### ② Micro USB Input

Micro USB Girişi / Micro-USB-Eingang / Entrée Micro USB / Entrada Micro USB / Вход для Micro USB / Micro USB вход / Είσοδος Micro USB / Micro USB مدخل

### ③ USB-C Input - Output

USB-C Giriş - Çıkış / USB-C Eingang - Ausgan / Entrée - Sortie de USB-C / Entrada - Salida USB-C / USB-C вход - выход / USB-C вход - изход / Είσοδος - Έξοδος USB-C / USB-C مخرج - مخرج

### ④ Battery Level Indicator

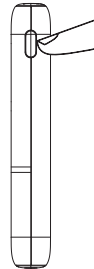
Pil Seviye Göstergesi / Akku-Ladezustandsanzeige / Indicateur de Niveau de Batterie / Indicador de Nivel de Batería / Индикатор заряда батареи / Индикатор за ниво на батеријата / Ένδειξη στάθμης μπαταρίας / مؤشر شحن البطارية

### ⑤ Battery Indicator Button

Pil Göstere Tuşu / Akkuanzeige-Taste / Bouton Indicateur de Batterie / Botón Indicador de Batería / Кнопка индикации заряда батареи / Бутон на индикатора на батеријата / Κομπι ένδειξης μπαταρίας / زر مؤشر شحن البطارية

### How to Check the Battery Level

Pil Seviyesi Nasıl Kontrol Edilir / Wie Man Den Akkustand Überprüft / Comment Vérifier Le Niveau De Batterie / Cómo Verificar el Nivel de la Batería / Как Проверить Уровень Заряда Батареи / Как Да Проверите Нивото На Батеријата / Πώς Να Ελέγξετε Το Επίπεδο Φόρτισης Της Μπαταρίας / كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية



☼ ○ ○ ○ ○	0%-25%
● ☼ ○ ○ ○ ○	26%-50%
● ● ☼ ○ ○ ○ ○	51%-75%
● ● ● ☼ ○ ○ ○ ○	76%-99%
● ● ● ● ☼ ○ ○ ○ ○	100%

### How to Use

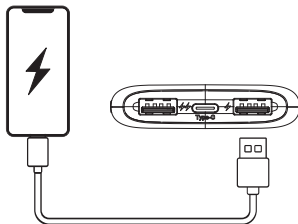
Kullanım / Wie man Benutzt / Comment Utiliser / Modo de Uso / Как использовать / Как да използвате / Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام / الموصافات / Технические характеристики / Характеристики / Προδιαγραφές

### Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики / Характеристики / Προδιαγραφές

### How to Charge Your Device

Chahintz Nasıl Şarj Edilir  
So Laden Sie Ihr Gerät Auf  
Comment Charger Votre Appareil  
Cómo Cargar su Dispositivo  
Как Заряжать Ваше Устройство  
Как Да Заредите Устройството Си  
Πώς Να Φορτίσετε Τη Συσκευή Σας  
طريقة شحن جهازك



	Capacity	5.000mAh
	Dimensions	9.7 x 6.2 x 1.45 cm
	Weight	105.8 gr
	Input	5V=2.1A
	Output	5V=2.1A/1A/2.1A
	Total Output	5V=2.1A

# ATTENTION

DIKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ /

ΠΡΟΣΟΧΗ / انتباه



## Do not expose to liquids.

Sını ile temas ettirmeyin.  
Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen  
Ne pas exposer aux liquides.  
No exponer a líquidos.  
Не подлагайте въздействию жидкостей.  
Не излагайте на течности.  
Μην εκθέτετε σε υγρό.

لا تعرضها للسوائل.



## Avoid extreme temperatures.

Ağrı sıcak ve soğuktan uzak tutun.  
Vermeiden Sie extreme Temperaturen.  
Évitez les températures extrêmes.  
Evite las temperaturas extremas.  
Избегайте экстремальных температур.  
Не излагайте на екстремни температури.  
Αποφύγετε ακρόες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.



## Avoid dropping.

Düşürmekten kaçının.  
Nicht fallen lassen.  
Éviter de laisser tomber.  
Evite las caídas.  
Избегайте падения.  
Избягайте изпусканя.  
Αποφύγετε την πτώση.  
تجنب السقوط.



## Do not disassemble.

Parçalarına ayırmayın.  
Nicht zerlegen.  
Ne pas démonter.  
No desarmar.  
Не разбирайте.  
Не разпалявайте.  
Μην αποσυναρμολογείτε.  
لا تفكها.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınıza mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recycler. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recepción adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Неправильная утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.  
Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта. За повече информация относно продукта можете да посетите адрес:  
[www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip](http://www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip)

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφτείτα ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στη προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта. За повече информация относно продукта можете да посетите адрес:  
[www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip](http://www.hellotec.com/cedelclarationsbg.zip)

# BAKIM, ONARIM VE TÜKETİCİ HAKLARI

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Tüketicisi garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çikabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: Tisan İletişim A.Ş.  
Adres: Çobançesme Mah. Bilge 7 Sokak No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul  
Telefon: 0850 222 8832

## GARANTİ BELGESİ

**Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.**

- 1) Garanti süresi, mal teslim tarihinden itibaren bağlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;  
a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılmamış ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satışçı, işçilik masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmezkinz malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçaya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketiciyi bu hakları kullanmaktan müteselsilen sorumludur.

- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;  
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığında, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporda belirlenen durumlarda; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçmez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin ayıklanmış yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirilmi tarihten itibaren, garanti süresi içinde ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanmıyca kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kulunma kafazından yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çikabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## YETKİLİ SATICININ

Ünvanı : .....

Adresi : .....

Tel : .....Faks : .....

E-mail : .....

Fatura Tarihi ve No : .....

## YETKİLİ SATICINININ

(İmza, Kaşesi)

## TESLİM ALAN

(İmza)

## MALIN

Cinsi : Taşınabilir Şarj Aleti

Markası : ttec

Model : PowerCard

Bandrol ve Seri No : .....

Teslim Tarihi ve Yeri : .....

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

## TESAN İLETİŞİM AŞ

Firma Yetkilisinin

İmza ve Kaşesi

TESAN İLETİŞİM AŞ